

Abschrift



N.V. Schenker & Co's
Internationale Expeditie, Rotterdam
pp

NL.14503/0.2.

Rotterdam-W., den 12. Mai 1941
Willem Buytewechstraat 70 - Postbus 1011

Herrn
Walter Brann

Chicago/Ill.
4153, S. Berkeley Av.

Antwortlich Ihres Geehrten vom 20. ds. teilen wir Ihnen mit, daß wir bis heute noch keine Korrespondenz von Ihnen erhalten haben.

Auf die von Ihnen gestellten Fragen bemerken wir:

zu I) Das Gepäck lagert unbeschädigt auch weiterhin in unserem Schuppen.

zu II) Es wird von Lissabon noch Verladegelegenheit nach New-York geboten; um hiervon Gebrauch zu machen, müßte die Verladung ab Rotterdam mit einem Sammeldienst von unserer Filiale Frankfurt ausgeführt werden und müßten Sie dafür sorgen, daß ein "Navycert", welches Dokument von dem dortigen englischen Konsulat abgegeben werden müßte, der Reedereivertretung in Lissabon übermittelt werden, während auch für die Fracht von Ihnen eine Regelung mit der Reederei getroffen werden müßte.

Wir nehmen an, daß die Fracht ab Rotterdam via Frankfurt nach Lissabon von Ihrer Schwiegermutter bezahlt werden könnte, ähnlich wie dies auch schon für die bis 10. Dezember 1941 aufgelaufenen Kosten geschehen ist.

zu III) Die Fracht Lissabon - New York ist uns augenblicklich nicht bekannt.

zu IV) Aus Obigem geht schon hervor, daß der Koffer nicht separat abgeschickt werden kann, denn auch hierfür gilt, daß in Lissabon ein "Navycert" deponiert werden muß, während auch die Fracht im voraus bezahlt werden müßte.

Von den hiesigen Besatzungsbehörden wird für die Freigabe der Sendung außerdem ein Beweis verlangt, daß Sie sich am 10. Mai 1940 und nachher nicht im feindlichen Auslande aufgehalten haben und bitten wir Sie gegebenenfalls uns eine solche offizielle Bestätigung, legalisiert von dem deutschen Konsulat, übermitteln zu wollen.

Hochachtungsvoll,
N.V. Schenker & Co's
Internationale Expeditie, Rotterdam.
gez. 2 Unterschriften